



Használati útmutató  
Navodila za uporabo

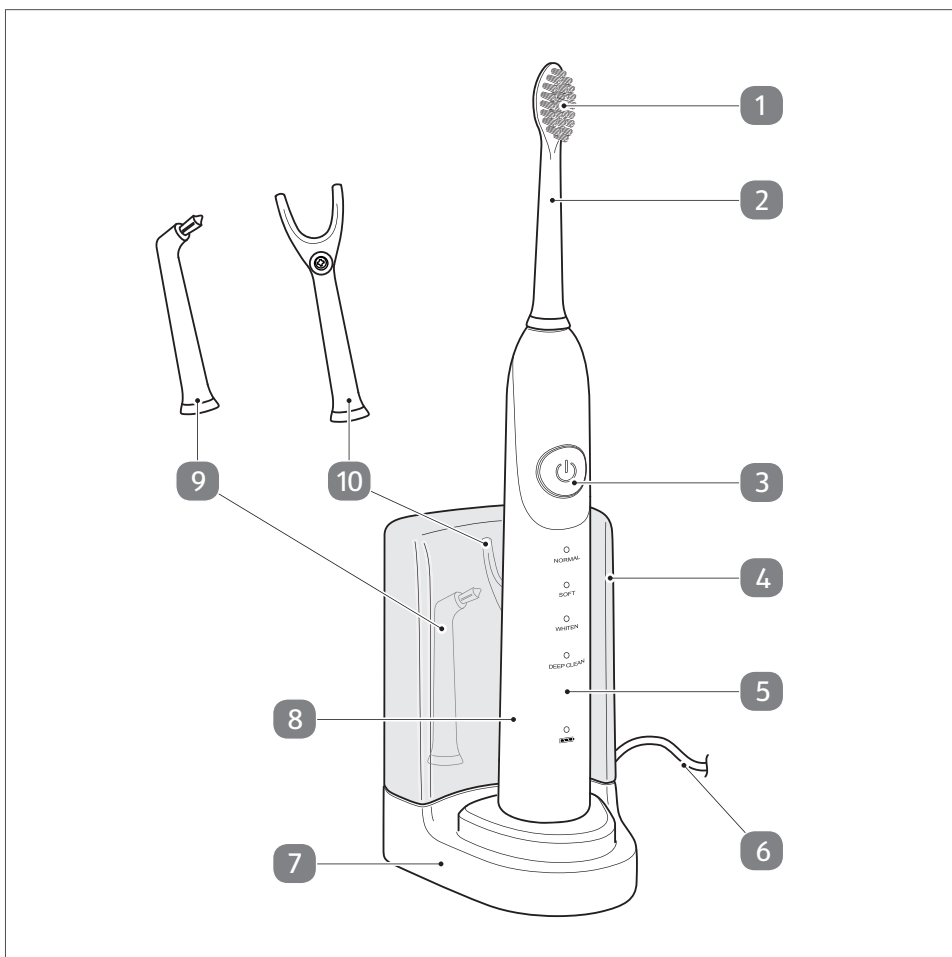


# AKKUMULÁTOROS SZÓNIKUS FOGKEFE

## BATERIJSKA SONIČNA ZOBNA ŠČETKA



Eredeti használati utasítás  
Izvirna navodila



## Szállítási terjedelem

- |   |                        |    |  |
|---|------------------------|----|--|
| 1 | Kefefej                | 7  | Töltőállomás                               |
| 2 | Kefefeltét             | 8  | A nyelet                                   |
| 3 | Be/ki nyomógomb        | 9  | Egycsomós feltét                           |
| 4 | Tárolórekesz           | 10 | Fogselymező feltét                         |
| 5 | LED-es funkció kijelző | -  | Eredeti Használati útmutató/Garanciakártya |
| 6 | Hálózati kábel         |    |  |

# Tartalomjegyzék

<b>Szállítási terjedelem .....</b>	<b>2</b>
<b>Szimbólum .....</b>	<b>4</b>
<b>Általános tudnivalók .....</b>	<b>5</b>
<b>Biztonsági utasítások .....</b>	<b>5</b>
Rendeltetésszerű használat .....	5
Gyermekekre és tágabb személyi körre nézve fennálló veszély.....	6
Áramütés veszélye .....	6
Egyéb okok miatti sérülésveszély .....	8
Biztonsági útmutatások az akkumulátorhoz .....	9
<b>Előkészítés .....</b>	<b>10</b>
Fogkefe és szállítási terjedelem ellenőrzése.....	10
Fogkefe és feltét tisztítása .....	11
Töltőállomás elhelyezése .....	11
Akkumulátor töltése .....	11
<b>Kezelés .....</b>	<b>13</b>
Kefefeltét használata .....	13
Egycsomós feltét használata.....	15
Fogselymező feltét használata .....	15
Tárolórekesz .....	16
<b>Tisztítás .....</b>	<b>16</b>
<b>Tárolás.....</b>	<b>17</b>
<b>Szállítás .....</b>	<b>18</b>
<b>Pót fogkefe feltétek.....</b>	<b>18</b>
<b>Műszaki adatok.....</b>	<b>19</b>
Töltőállomás .....	19
Nyél.....	19
<b>Hibaelhárítás .....</b>	<b>19</b>
<b>Megfelelőségi nyilatkozat .....</b>	<b>21</b>
<b>Hulladékkénti elhelyezés.....</b>	<b>21</b>
A csomagolóanyag és az eszköz hulladékkénti elhelyezése.....	21

## Szimbólum



Olyan közepes kockázatot jelent, mely halálos vagy súlyos sérüléshez vezethet, ha nem előzik meg azt.



Alacsony kockázatú veszély jelölése, melyet, ha nem kerülnek el, csekély vagy közepes sérülés lehet a következménye.


**VIGÁZAT!**

Anyagi károkat okozhat a figyelmen kívül hagyása.



Tanácsok és magyarázatok előtt áll.

**IP67 védettség:** Porvédett és a feszültség alatt álló alkatrészek IP67 érintése elleni teljes körű védelem. Korlátozott idejű vízállóság (30 percig, 1 méteres víz által kifejtett környezeti nyomás esetén).

**II-es védelmi osztály / **: A hálózati áramkör és a kimeneti feszültség között megerősített vagy dupla szigeteléssel rendelkező eszköz.



A jellel ellátott áruk teljesítik az Európai Gazdasági Térség közösségi előírásainak valamennyi követelményét.



A pecséttel (GS jelzés) jelzett biztonság igazolja, hogy a termék megfelel a német termékbiztonsági törvénynek.

## Általános tudnivalók

Tisztelt Vásárló!



**Az eszköz használata előtt olvassa el ezen eredeti Használati útmutatót, különös tekintettel a Biztonsági utasításokra, majd későbbi**

**utánanézés céljából őrizze meg azt.**

**Súlyos sérülésekhez vagy a fogkefe károsodásához vezethet a Kezelési útmutatóban foglaltak be nem tartása.**

**Ha továbbadja a terméket, akkor e Használati útmutatót is mellékelje hozzá.**

PDF-fájlként e Használati útmutató a **www.gt-support.de** című honlapunkról tölthető le.

## Biztonsági utasítások

### Rendeltetészerű használat

- Az eszköz kizárólag fogmosásra és háztartási használatra alkalmas. Professzionális használatra nem alkalmas.
- Az eszközt csak a mellékelt és az arra a célra szánt fogkefe feltételkel szabad használni.
- Bármely más használat rendeltetésellenes használatnak minősül, anyagi kárt vagy személyi sérülést okozhat. Nem játékszer a fogkefe.
- A gyártó és a forgalmazó a rendeltetésellenes vagy hibás használatból eredő károkért nem vállal felelősséget.

## **Gyermekekre és tágabb személyi körre nézve fennálló veszély**

- Nem ajánlott 4 év alatti gyermekeknek.
- E terméket gyermekek, valamint olyan személyek, akiknek csökkentek a fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességeik, illetve nem rendelkeznek kellő tapasztalattal és/vagy hozzáértéssel csak akkor használhatják, ha megfelelő személy felügyeli őket vagy az eszköz biztonságos használatával kapcsolatos tájékoztatásban részesültek, továbbá megértették a használatból származó veszélyeket. Nem végezhetik gyermekek a tisztítást és a felhasználói karbantartást kivéve, ha felügyelet alatt végzik azt.
- Nem játszhatnak gyermekek az eszközzel.
- Tartsa gyermekektől távol a csomagolóanyagot. Lenyelése esetén fulladásveszély áll fenn. Ügyeljen arra, hogy csomagoló zacskót ne húzzák a fejükre.

## **Áramütés veszélye**



**Áramütés veszélye! Az eszköz veszélyes feszültséggel működik.**

**A legnagyobb körültekintéssel kell a folyadékokat kezelni, amikor azok elektromos eszközökkel érintkeznek!**

**Háztartásban gyakori baleseti ok a rutinműveletekből adódó figyelmetlenség. Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel csatlakozódugójának csatlakoztatásakor illetve a csatlakozás bontásakor, vagy az eszköz használatakor a kezei mindig szárazak legyenek.**

- Tilos csepegő vagy freccsenő víznek kitenni a hálózati kábelt, valamint a hálózati csatlakozódugót.
- Tilos a töltőállomást vízbe vagy más folyadékba mártani. **Áramütés veszélye!**

- Ne működtesse a szabadban az eszközt, és ne tegye ki az olyan időjárási hatásoknak, mint eső, hó vagy fagy.
- A töltőállomás hálózati kábelének csatlakozódugóját egy olyan előírás szerűen telepített csatlakozó aljzatba csatlakoztassa, amelynek a **Műszaki adatai** megegyeznek a készülék adataival.
- Egy közbeiktatott csatlakozó vagy hosszabbítókábel használata esetén eleget kell tenni az érvényes biztonsági előírásoknak. Tilos túllépni a megadott maximális áramerősséget.
- Ügyeljen arra, hogy jól megközelíthető helyen legyen a csatlakozóaljzat, hogy szükség esetén gyorsan kihúzhassa a hálózati kábel csatlakozódugóját.
- Ne használja az eszközt:
  - ha sérült az eszköz,
  - sérült a hálózati kábel vagy a csatlakozódugó,
  - leesett az eszköz.
- Minden használat előtt teljesen gombolyítsa le a töltőállomás hálózati kábelét. Ügyeljen arra, hogy a ne csípődjön be, ne nyomódjon össze, illetve éles sarkak vagy forró tárgyak miatt ne sérüljön meg a hálózati kábel.
- Húzza ki a hálózati kábel csatlakozódugóját a csatlakozóaljzattól:
  - ha nem használja a töltőállomást,
  - töltés után,
  - az eszköz tisztítása vagy eltétele előtt,
  - ha a használat közben nyilvánvaló üzemzavar lép fel,
  - zivatar esetén.Mindig a csatlakozódugónál fogva húzza ki, ne a kábelnél fogva.
- Ne végezzen változtatásokat az eszközön vagy a hálózati kábelben.

- Kizárólag szakszervizzel végeztesse a javításokat. Ügyeljen a garanciális feltételek betartására is (lásd Garanciakártya).
- Ne ejtse le a fogkefe nyelét, illetve ne tegye ki mechanika behatásnak.
- Nem cserélhető a töltőállomás hálózati kábele. Az eszköz sérülése esetén hulladékként kell elhelyezni azt.
- Kizárólag a mellékelt töltőállomással tölthető nyél.
- Tilos az eszközt kapcsolóórához vagy külön távvezérlő rendszerhez, mint pl. szürkületi kapcsoló vagy távvezérelhető hálózati csatlakozóaljzat csatlakoztatni.

### **Egyéb okok miatti sérülésveszély**

- Úgy vezesse a hálózati kábelt, hogy az ne idézzen elő botlásveszélyt.
- Azonnal cserélje le az elhasználódott vagy sérült kefefeltétet a száj és a fogak sérülésének az elkerülésére.

#### **VIGÁZAT!**

#### **Anyagi kár okozásának veszélye**

- Csak „terhelés alatt“ kapcsolja be a fogkefét. A fogkefe bekapcsolása előtt tegye a kefefeltétet a szájába.
- Ne ejtse le a fogkefe nyelét. Ha ez mégis megtörténik, akkor ne használja tovább a fogkefét. Egy hivatalos szervizben ellenőriztesse.
- Mindig stabil, sima és hőálló felületre tegye a töltőállomást. Emellett ügyeljen arra, hogy elegendő távolság maradjon olyan erős hőforrásoktól, mint sütőlapoktól, fűtéscsövektől és hasonlóktól.
- Kerülje a hő megrekedését, és olyan helyre állítsa a töltőállomást, ahol a használat során jól elvezethető körbe a házból távozó hő.



- Ne tegyen semmit sem a töltőállomásra, mint például kendőt vagy újságot. Tűzveszélyt idéz elő!
- Az eszköz alján gumis talp található. Mivel a bútorok, illetve tartófelületek különböző anyagokból készülnek, melyeket különböző ápolószerekkel gondoznak nem zárható ki teljes egészében, hogy olyan alkotóelemeket tartalmaznak, melyek megtámadják vagy felpuhítják a talpat. Szükség esetén tegyen csúszásmentes alátétet az eszköz alá.
- Ne használjon agresszív vegyszereket, dörzsölő anyagokat, kemény szivacsokat vagy hasonlókat a tisztításhoz.

### **Biztonsági útmutatások az akkumulátorhoz**

- Be van építve az eszközbe az akkumulátor, így az nem cserélhető.
- Sohase zárja rövidre az akkumulátor érintkezőit/csatlakozóit. Ne dobja tűzbe a terméket, illetve az akkumulátort. Ez robbanás- és tűzveszélyt idéz elő!
- Akkor is rendszeresen végezze el az akkumulátor utántöltését, amikor az meg nem szükséges a termék használatához. Az alkalmazott akkumulátortechnika miatt így nem szükséges az akkumulátor előzetes kisütése.
- Sohase végezze felügyelet nélkül a töltést.
- Környezetbarát módon kell az akkumulátort hulladékként elhelyezni.
- A termék hulladékkénti elhelyezése előtt forduljon egy elektromos szakemberhez vagy a kereskedőjéhez az akkumulátor kiszérése és környezetbarát hulladékkénti elhelyezése érdekében.

 **FIGYELMEZTETÉS! Robbanásveszély!**

Nagy hőhatásnak kitévelül esetén felrobbanhat az akkumulátor.

- Ne melegítse, és ne dobja tűzbe az akkumulátort.



**FIGYELMEZTETÉS!**

### **Akkumulátorfolyadék miatti sérülésveszély!**

Minél régebbi az akkumulátor, annál nagyobb akkumulátorfolyadék szivárgásának a veszélye. Sérülést okozhat a kifolyt akkumulátorfolyadék.

- Kerülje el, hogy bőrrel, szemmel vagy nyálkahártyával érintkezzen az akkumulátorfolyadék.
- Akkumulátorsavval való érintkezés esetén az érintett helyet tiszta folyóvízzel azonnal öblítse le, és késedelem nélkül forduljon orvoshoz.
- Tartsa a gyermekektől távol az akkumulátort.
- Azonnal forduljon orvoshoz, ha egy gyermek vagy állat lenyelt egy akkumulátort.

## **Előkészítés**

### **Fogkefe és szállítási terjedelem ellenőrzése**

**VIGÁZAT!**

**Sérülésveszély!**

Könnyen megsérülhet a fogkefe, ha kellő körültekintés nélkül egy éles késsel vagy hegyes tárgyval nyitja ki a csomagolást.

- Legyen körültekintő a csomagolás felnyitásakor.
1. Vegye ki a csomagolásból a fogkefét.
  2. Ellenőrizze, hogy teljes-e a szállított termék, lásd a **Szállításterjedelem című részt**).
  3. Sérülések szempontjából ellenőrizze a fogkefét, illetve az egyes alkatrészeket. Ha sérült, akkor ne használja a fogkefét. Forduljon a Garanciakártyán szereplő című gyári szervizhez.

## Fogkefe és feltét tisztítása

1. Nedves kendővel tisztítsa meg a fogkefét, hogy eltávolítsa a csomagolóanyag és gyártási maradványokat.
2. Folyóvíz alatt öblítse a feltéteteket, majd törölje szárazra azokat.

## Töltőállomás elhelyezése

1. Tegye a töltőállomást **7** egy sima, száraz és tiszta felületre.
2. Ügyeljen arra, hogy a tervezett felállítási hely közelében egy csatlakozóaljzat legyen. Teljesen csévélje le a hálózati kábelt **6**.
3. Két nem használaton kívüli feltétet helyezhet el a töltőállomáson (lásd a **Szállítási terjedelem című rész**).
4. Dugja a hálózati kábel csatlakozódugóját egy előírászerűen telepített csatlakozóaljzatba.


## Akkumulátor töltése

Az első üzembe helyezést követően csak többszöri töltés és kisütés után éri el a teljes teljesítményét az akkumulátor.

Nem lehetséges az akkumulátor túltöltése.

Az akkumulátor feltöltése után vegye le a nyelet **8** a töltőállomásról, majd húzza ki a töltőállomás **7** hálózati kábelének a csatlakozódugóját a hálózati csatlakozóaljzataból.

Az hozzájárul az akkumulátor működőképeségének a megőrzéséhez, ha csak a teljes lemerülése után tölti fel. Máskülönben rövidíti az akkumulátor élettartalmát.

 Indukciós a töltés, és ezt befolyásolhatják a töltőállomás közepében található fémtárgyak. Tartson legalább 10 cm-es távolságot a töltőállomás és fémtárgyak között.

1. Tegye a nyelet a töltőállomásra **7**. Zöld fénnel világít a LED-es funkció kijelző. Most fel van töltve a fogkefe.


Normális jelenség, ha a töltés során melegszik a nyél.

2. Az első használat előtt körülbelül 16 óráig töltse az akkumulátort.

A LED-es funkció kijelző **5** segítségével tájékozódhat a töltési eljárás előrehaladásáról:

LED-es funkció kijelző	Jelentés
zöld fénnel villog	Folyamatban van az akkumulátor töltése.
folyamatosan zöld fénnel világít	Teljesen fel van töltve az akkumulátor.

3. A töltési eljárás után húzza ki a hálózati kábel csatlakozódugóját a csatlakozóaljzatból.

 Sikeresen feltöltötte a fogkefét és bekapcsolhatja a töltőállomásról való levétele után.

## Kezelés

### Kefefeltét használata

A kefefeltét **2** segítségével tudja naponta tisztítani a fogait. Naponta legalább kétszer körülbelül 2 percig használja.

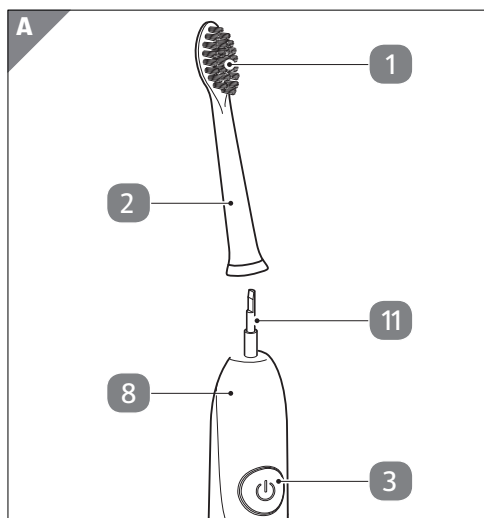


### Sérülésveszély!

Sérüléseket okozhat a fogkefe szakszerűtlen használata.

- Ne fejtessen ki túl nagy nyomást a fogkefére és a fogaira a fogmosás során.
- Az első használatok során vérrezhet a fogínye. Ha 14 napnál hosszabb ideig vérzik az ínye, akkor forduljon fogorvoshoz.

1. Töltse fel a fogkefét, ha a használata során piros színnel villog a LED-es funkció kijelző **5**.
2. Húzza a kefefeltét **2** a nyélre **8**, hogy a hajtótengely **11** csatlakozzon a feltételhez (lásd az **A. ábrát**).  
Ütközésig nyomja rá a feltétet. A be/ki nyomógomb irányába kell a fogkefének **1** mutatnia.
3. Szükség esetén tartsa rövid ideig vízben a kefefejét, hogy megnedvesítse azt.
4. Tegyen borsónyi fogkrémet a kefefejre.
5. Tegye a kefefejét az egyik fogára.
6. Kapcsolja be a fogkefét a be/ki nyomógombbal **3**.





### Fogtisztítási tippek:

- A lehető legkisebb távolságra tartsa a fogínytől.
- Kis forgó mozgásokkal végezze a tisztítást.
- A fogközökben is végezzen a tisztítást.
- Nyomás nélkül tisztítsa a fogak felső és alsó részeit, valamint a fogak külső és belső felületeit.

Egy időzítővel van ellátva a fogkefe, amely 30 másodpercenként rövid időre megszakítja a rezgést. Kis gyakorlattal 4 szakaszra oszthatja a fogait, és ezeket 30 másodpercenként válthatja.

7. A be-/ki nyomógombnak **3**, a bekapcsolást követő 5 másodpercen belüli ismételt megnyomásával a következő funkciók választhatóak ki:

NORMAL: Percenként 35 000 rezgés

SOFT: Percenként 32 500 rezgés

WHITEN: Percenként 37 500 rezgés

DEEP CLEAN: Percenként 32 000- 40 000 rezgés



A fehér színnek világító LED jelzi a kiválasztott funkciót. Rezeg a fogkefe, majd kb. 30 másodperc elteltével rövid időre leáll. Amikor a fogait 4 szakaszra osztja, és mindegyik szakaszt körülbelül 30 másodpercig tisztítja, akkor gondoskodik a 2 perces javasolt és egyenletes elosztott tisztítási idő betartásáról.

8. Ha 5 másodpercnél hosszabb ideig már be van kapcsolva a fogkefe, akkor a be/ki nyomógomb **3** egyszeri megnyomása elég a fogkefe kikapcsolásához.



Az ismételt megnyomás hatására a legutóbb használt programmal kapcsolódik be a fogkefe.

9. Tartsa a fogkefét tiszta folyóvíz alá.

10. Kapcsolja be a fogkefét.

11. A fogkefe megtisztítása után kapcsolja ki ismét a fogkefét.

12. Húzza le feltétet a nyélről, majd alaposan öblítse le folyóvízben. Ütögesse erőteljesen ezután a feltét nyílását egy törülközőnek, és szárítsa meg azt.

### **Egycsomós feltét használata**

Az egycsomós feltéttel **9** végezheti a fogközök, az őrlőfogak rágófelületei vagy a fogprotézis/fogszabályozó tisztítását. Szabad fognyakakkal kapcsolatban a használata előtt kérdezze meg a fogorvosát.

### **Fogselymező feltét használata**

A fogselymező feltét **10** segítségével hatékonyan használhatja a fogselymet.



### **Sérülésveszély!**

Sérüléseket okozhat a fogkefe szakszerűtlen használata.

- Körültekintően használja a fogselymet. Könnyen felsértheti az ínyét.

1. Vegyen egy kb. 25 cm hosszú, a kereskedelemben kapható fogselymet, majd csavarja 3-szor az egyik végét a tartó alatti kis kerékre.
2. Szorosan vezesse a fogselymet a két tartón keresztül.
3. Csavarja ismét 3-szor a másik végét a kis kerékre.
4. A fogselyemnek feszesnek kell lennie a két tartó között és nem oldódhat ki a fogközök tisztítása során.
5. A fogkefe kikapcsolt állapotában vezesse a fogselymet a két fog közé.
6. Kapcsolja be a fogkefét, majd ide-oda mozgatással tisztítson meg minden fogközt.

### Tárolórekesz

Egy tárolórekesz található a töltőállomáson **4**, amelyben maximum 3 feltét tárolható.



Kizárólag száraz feltéteket tároljon a tárolórekeszben.

### Tisztítás

**VIGÁZAT!**

**Zárlatveszély!**

Zárlatot okozhatnak a házba bejutó folyadékok.

- Ne merítse a töltőállomást folyadékokba, és ne használjon gőztisztítót. Ellenkező esetben károsodhat a töltőállomás és a fogkefe.
- Ne tegye mosogatógépbe a töltőállomást és a fogkefét. Ezáltal károsodhat.



**VIGÁZAT! Anyagi kár okozásának veszélye!**

Nem megfelelő tisztítószer használata esetén károsodhat a fogkefe és a töltőállomás.

- Ne használjon agresszív tisztítószert, fém- vagy műnyagsörtés keféket, valamint éles vagy fémes tisztítóeszközöket, például kést, kemény spatulát és más hasonlókat. Ezek károsíthatják a felületeket.
- 1. Tisztítás előtt húzza ki a töltőállomás hálózati kábelének a csatlakozódugóját a csatlakozóaljzatból.
- 2. Enyhén megnedvesített kendővel törölje le a töltőállomást és a fogkefét.
- 3. Rendszeresen tisztítsa fogkefét, és távolítsa el a feltétről és a nyelről a fogkrém maradványokat.
- 4. 3 havonta cseréljen feltétet.



Ügyeljen a feltétek napi tisztítására, lásd a „Kezelés“ című rész.

**Tárolás**

- Száraz pormentes, napsütéstől védett, tiszta és fagymentes helyen tárolja a fogkefét.
- Ne tegyen nehéz tárgyakat a fogkefére vagy a tartozékokra.
- Semmiesetre sem tárolja folyadékokban a fogkefét.

## Szállítás



Feltétlenül ügyeljen a szállításbiztosításra.

Az akaratlan bekapcsolás elkerülésére, pl. egy bőröndben való szállítás során, inaktíválhatja a be/ki nyomógombot **3**.

1. Kikapcsolt állapotban 5 másodpercig tartsa megnyomva a be/ki nyomógombot.
2. Ezután már nem lehet a be-/ki nyomógomb rövid megnyomásával bekapcsolni a fogkefét.
3. Újraaktiválhatja a be/ki nyomógombot, ha ismét 5 másodpercig, amíg be nem kapcsolódik a fogkefe, megnyomva tartja azt.
4. Úgy is aktiválhatja a be/ki nyomógombot, hogy a hálózati feszültségre csatlakoztatott töltőállomásra **7** teszi. Elegendő egy rövid rátétel.



Figyeljen a bekapcsolás előtt a 2 másodperces késésre.

## Pót fogkefe feltétek

3 havonta javasoljuk a fogkefe feltétek cseréjét.

Amikor kékről fehérre változnak az indikátorsörték, akkor ki kell cserélni a fogkefe feltétet.

A legjobb tisztítási eredmény elérése érdekében a színváltozás jelzi a feltét cseréjének az időpontját.

Rendszeres tisztítás esetén elkopnak és kirojtosodnak a kefefej sörtéi.

Ez a fogtisztítás hatékonyságának a csökkenéséhez vezet.

Ezért is célszerű legalább 3 havonta cserélni a fogkefe feltétet.

A szervizközpontban rendelhetőek fogkefe feltétek. Ott tudhatóak meg a forgalmi adót tartalmazó árak és a szállítási költségek.

**ALDI Magyarország Élelmiszer Bt.**  
**Mészárosok útja 2, 2051 Biatorbágy, HUNGARY**

## Műszaki adatok

Típus: GT-TBS-07

### Töltőállomás

Hálózati feszültség: 100-240 V~, 50-60 Hz

Teljesítményfelvétel: 2 W

Töltési környezeti hőmérséklet: 0 - 25 °C

Védelmi osztály: II / 

Védelmi osztály: IP67

### Nyél

Akkumulátor: 3,7 V, 800 mAh (lítium-ion)

Üzemidő (teljesen feltöltött  
akkumulátorral): kb. 90 perc

Mivel termékeinket folyamatosan továbbfejlesztjük, ezért kiviteli és műszaki eltérések lehetségesek.

## Hibaelhárítás

Egyes zavarok esetén olyan kis hibák jelentkeznek, amelyeket maga is elháríthat. Kövesse az alábbi táblázat útmutatásait.

Ha ezáltal nem hárítható el fogkefe hibája, akkor forduljon a vevőszolgálathoz. Semmiképpen se próbálja maga kijavítani a fogkefe hibáját.

<b>Probléma</b>	<b>Lehetséges okok</b>	<b>Hibaelhárítás</b>
Nem kapcsolható be a fogkefe.	Nincs feltöltve az akkumulátor.	Töltse fel az akkumulátort (lásd az „Akkumulátor töltése“ című részt).
	Inaktíválva van a be/ki nyomógomb.	Úgy ellenőrizze a hálózati csatlakozóaljzat működését, hogy egy másik készüléket csatlakoztat hozzá. Aktiválja a be/ki nyomógombot (lásd a „Szállítás“ című részt).
Csökken a tisztítási teljesítmény.	Elszennyeződött vagy hibás a feltét.	Tisztítsa meg vagy cserélje ki a feltétet.
	Lemerült az akkumulátor.	Töltse fel az akkumulátort (lásd az „Akkumulátor töltése“ című részt).
A tisztítás során automatikusan kikapcsolódik a fogkefe.	Lemerült az akkumulátor.	Töltse fe az akkumulátort (lásd az „Akkumulátor töltése“ című részt).
Az jelzi a LED-es funkció kijelző, hogy nem történik töltés.	Nincs csatlakoztatva a töltőállomás.	Ütközésig dugja a hálózati kábel csatlakozódugóját egy csatlakozóaljzatba. Úgy ellenőrizze a hálózati csatlakozóaljzat működését, hogy egy másik készüléket csatlakoztat hozzá.
	Nincs megfelelően a töltőállomásra téve a fogkefe.	Megfelelő módon tegye a fogkefét a töltőállomásra.
Kopott a feltét.	Elhasználódott a feltét.	Cserélje ki a feltétet.

## Megfelelőségi nyilatkozat

Garantált a termék törvényileg előírt szabványoknak való megfelelése. A teljes megfelelési nyilatkozat az alábbi internetcímen található **www.gt-support.de**

## Hulladékkénti elhelyezés

### A csomagolóanyag és az eszköz hulladékkénti elhelyezése

- Szelektív hulladékként a csomagolóanyagot és az eszközt.



#### **Tilos a háztartási szemétként dobni a hulladékokat!**

Azt jelenti az áthúzott kuka szimbólum, hogy tilos a háztartási szemétként hulladékként elhelyezni az elektromos és elektronikus készülékeket. Törvény kötelezi a felhasználókat arra, hogy az élettartamuk végén az elektromos és elektronikus készülékeket a válogatatlan települési hulladéktól elválasztva gyűjtsék. Így biztosított a környezet- és erőforráskímélő hasznosítás.

Azokat az elemeket és akkumulátorokat, amelyek nincsenek az elektromos és elektronikus készülékekbe beépítve és a károsításuk nélkül kivehetőek, a készülékek gyűjtőhelyen való leadása előtt ki kell venni, és az erre célra előírt módon kell azokat hulladékként elhelyezni. Ugyanez vonatkozik a károsításuk nélkül kivehető lámpákra is.

A magán háztartásokból származó elektromos és elektronikus készülékek tulajdonosai a helyi közterületfenntartó vállalatnál vagy a gyártó, illetve a forgalmazó gyűjtőhelyén adhatják le készülékeiket. Díjtalan a régi készülékek leadása.

Általában a forgalmazó kötelezett a régi készülékek ingyenes visszavételére szolgáló ésszerű távolságra lévő visszavételi lehetőség biztosítására.

Akkor van a felhasználónak lehetősége a régi készülékek ingyenes leadására, ha hasonló értékű és lényegében azonos funkciójú új készüléket vásárol. Ez a lehetőség magán háztartásokba való szállításkor is rendelkezésre áll.



**Tilos az elemeket és az akkumulátorokat a háztartási szemétbe dobni!**

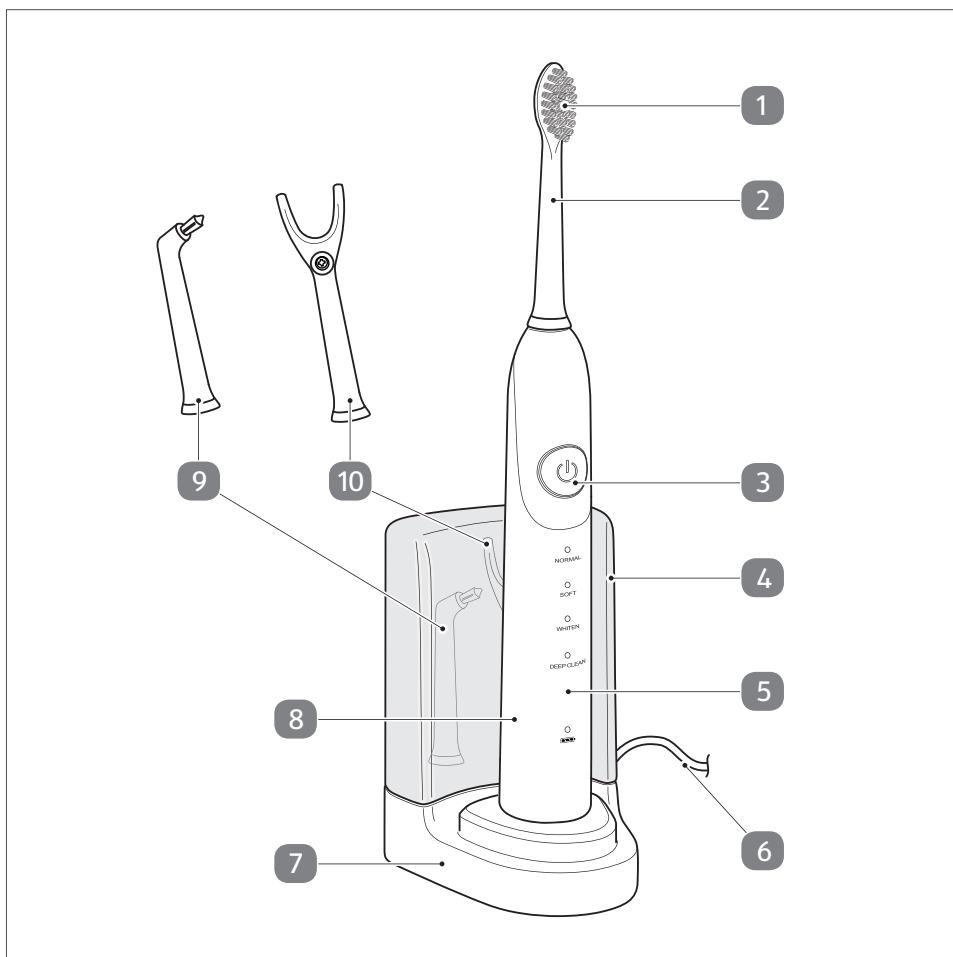
Törvény kötelezi a fogyasztókat arra, hogy minden elemet és akkumulátort, függetlenül attól, hogy tartalmaz-e káros anyagokat vagy nem az önkormányzata vagy a kereskedelem egyik gyűjtőhelyén leadják, ezek környezetbarát hulladékkénti elhelyezése és az értékes nyersanyagok visszanyerési lehetőségének biztosítása érdekében.

Azokat az elemeket és akkumulátorokat, amelyek nincsenek az elektromos és elektronikus készülékekbe beépítve és a károsításuk nélkül kivehetőek, a készülékek gyűjtőhelyen való leadása előtt ki kell venni, és az erre célra előírt módon kell azokat hulladékként elhelyezni.

A hulladékkénti elhelyezésük előtt, egy külső zárlat elkerülése érdekében ragassza le a lítiumot tartalmazó elemek és akkumulátorok pólusait.

Kizárólag lemerült állapotban adja le az elemeket és az akkumulátorokat.





## Obseg dobave


- |   |                             |    |  |
|---|-----------------------------|----|--|
| 1 | Glava ščetke                | 7  | Polnilna postaja                                   |
| 2 | Nastavek za ščetko          | 8  | Ročaj  |
| 3 | Stikalo za vklop/izklop     | 9  | Ščetka z enojnim snopom                            |
| 4 | Shranjevalni predelek       | 10 | Nastavek za zobno nitko                            |
| 5 | LED-prikazovalnik delovanja | -  | Originalno navodilo za uporabo/garancijska kartica |
| 6 | Omrežni kabel               |    |  |




# Vsebina


<b>Obseg dobave</b> .....	<b>24</b>
<b>Simboli</b> .....	<b>26</b>
<b>Splošno</b> .....	<b>27</b>
<b>Varnostna opozorila</b> .....	<b>27</b>
Namenska uporaba .....	<b>27</b>
Nevarnost za otroke in širši krog oseb .....	<b>28</b>
Nevarnost zaradi elektrike .....	<b>28</b>
Nevarnost telesnih poškodb zaradi drugih vzrokov .....	<b>30</b>
Varnostni napotki za baterije .....	<b>31</b>
<b>Priprava</b> .....	<b>32</b>
Preverjanje zobne ščetke in obsega dobave .....	<b>32</b>
Čiščenje zobne ščetke in nastavka .....	<b>33</b>
Postavljanje polnilne postaje .....	<b>33</b>
Polnjenje akumulatorske baterije .....	<b>33</b>
<b>Upravljanje</b> .....	<b>35</b>
Uporaba nastavka s ščetko .....	<b>35</b>
Uporaba ščetke z enojnim snopom .....	<b>37</b>
Uporaba nastavka za zobno nitko .....	<b>37</b>
Shranjevalni predelek .....	<b>38</b>
<b>Čiščenje</b> .....	<b>38</b>
<b>Shranjevanje</b> .....	<b>39</b>
<b>Transport</b> .....	<b>40</b>
<b>Nadomestni nastavki zobne ščetke</b> .....	<b>40</b>
<b>Tehnični podatki</b> .....	<b>41</b>
Polnilna postaja .....	<b>41</b>
Ročaj .....	<b>41</b>
<b>Iskanje Napak</b> .....	<b>41</b>
<b>Izjava o skladnosti</b> .....	<b>43</b>
<b>Odstranjevanje med odpadke</b> .....	<b>43</b>
Odstranjevanje embalaže in naprave .....	<b>43</b>


## Simboli


 **OPOZORILO!** Označuje nevarnost s srednjim tveganjem, ki lahko povzroči smrt ali hudo telesno poškodbo, če se je ne prepreči.


 **PREVIDNO!** Označuje nevarnost z nizko stopnjo tveganja, ki lahko, če se ji ne izognete, povzroči neznatno ali zmerno telesno poškodbo.


 **POZOR!** V primeru neupoštevanja lahko pride do materialne škode.

 Stoji pred napotki in pojasnili.

 **Stopnja zaščite IP67:** Hermetično zaprto in popolna zaščita IP67 pred dotikom elektroprevodnih delov. Začasno neprepustno za vodo (30 minut na 1 metru globine vode pri tlaku v okolici).

**Zaščitni razred II / **: Obratna sredstva z ojačeno ali dvojno izolacijo med omrežnim krogom in izhodno napetostjo.

 S tem simbolom označeni izdelki izpolnjujejo vse veljavne predpise Skupnosti v okviru Evropskega gospodarskega prostora.

 Pečat Testirana varnost (znak GS) potrjuje, da izdelek ustreza zahtevam nemškega Zakona o varnosti izdelkov (ProdSG).

## Splošno

Spoštovana stranka,



**Pred uporabo naprave v celoti preberite in upoštevajte ta originalna navodila za uporabo, še posebej varnostna opozorila, in jih shranite, če jih boste želeli kasneje ponovno prebrati.**

**Neupoštevanje tega navodila za uporabo lahko povzroči resne poškodbe ali škodo na zobni ščetki.**

**Če boste izdelek predali komu drugemu naprej, priložite tudi to navodilo za uporabo.**

To originalno navodilo za uporabo lahko z naše spletne strani **[www.gt-support.de](http://www.gt-support.de)** snamete tudi v obliki PDF datoteke.

## Varnostna opozorila

### Namenska uporaba

- Naprava je namenjena čiščenju zob in je primerna le za zasebno gospodinjstvo. Za komercialno uporabo ni primerna.
- Napravo se sme uporabljati le s priloženo opremo in ustreznimi nastavki zobnih ščetk.
- Vsaka druga uporaba velja kot nenamenska in lahko vodi do materialnih škod ali celo do telesnih poškodb. Zobna ščetka ni otroška igrača.
- Proizvajalec ali trgovec ne prevzemata nobenega jamstva za škode, ki so nastale zaradi nenamenske ali napačne uporabe izdelka.

## **Nevarnost za otroke in širši krog oseb**

- Ni primerno za otroke do 4. leta.
- Ta izdelek lahko uporabljajo otroci in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkljivimi izkušnjami in/ali znanjem, če so pod nadzorom ali so bili poučeni o varni uporabi naprave in so razumeli nevarnosti, ki izhajajo iz uporabe izdelka. Otroci ne smejo izvajati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja, razen če se jih nadzoruje.
- Otroci se z napravo ne smejo igrati.
- Embalažni material hranite proč od otrok. Ob zaužitju obstaja nevarnost zadušitve. Pazite tudi na to, da se embalažne vrečke ne povezne čez glavo.

## **Nevarnost zaradi elektrike**



**Nevarnost električnega udara! Naprava deluje z nevarno napetostjo.**

**Ravnanje s tekočinami v povezavi z električnimi napravami zahteva najvišjo pozornost!**

**Pogost vzrok nesreč v gospodinjstvu je nepazljivost pri rutinskih postopkih. Pazite, da so pri priključitvi oz. izvleku omrežnega vtiča ali pri upravljanju naprave vaše roke vedno suhe.**

- Priključni kabel in omrežni vtič ne smeta biti izpostavljena kapljajoči ali pršeni vodi.
  - Polnilne postaje se ne sme potapljati v vodo ali druge tekočine.
- Nevarnost električnega udara!**

- Naprave ne uporabljajte na prostem in nikoli je ne izpostavljajte vremenskim vplivom, kot so dež, sneg ali zmrzal.

- Polnilno postajo priključite na pravilno instalirano vtičnico, katere napetost ustreza **Tehničnim podatkom**.
- V primeru uporabe vmesnega vtiča ali električnega podaljška morajo le-ti ustrezati veljavnim varnostnim določilom. Navedene maksimalne jakosti toka se ne sme preseči.
- Pazite na to, da je vtičnica dobro dosegljiva, da se jo po potrebi lahko z lahkoto izvleče iz omrežne vtičnice.
- Naprave ne uporabljajte:
  - če je naprava poškodovana,
  - če je priključni kabel ali omrežni vtič poškodovan,
  - če je naprava padla na tla.
- Pred vsako uporabo popolnoma odvijte priključni kabel polnilne postaje. Pri tem pazite na to, da priključni kabel ni ukleščen, zmečkan ali poškodovan zaradi ostrih robov ali vročih predmetov.
- Izvlecite omrežni vtič iz vtičnice:
  - če polnilne postaje ne uporabljate,
  - po postopku polnjenja,
  - preden napravo čistite ali pospravite,
  - če med delovanjem očitno pride do okvare,
  - ob nevihtah.

Pri tem vedno vlecite za omrežni vtič, ne za priključni kabel.
- Ne izvajajte sprememb na napravi ali na priključnem kablu.
- Popravila naj izvaja le profesionalna delavnica. Upoštevajte tudi garancijske pogoje (glejte garancijsko kartico).
- Ne dovolite, da ročaj pade na tla, in ne izpostavljajte ga mehanskim udarcem.

- Priključnega kabla polnilne postaje ni mogoče zamenjati. V primeru poškodb je treba napravo zavreči.
- Ročaj se sme polniti samo s priloženo polnilno postajo.
- Naprave se ne sme priključiti na stikalno uro ali ločen daljinski sistem, kot npr. zatemnitveno stikalo ali funkcijsko vtičnico.

### **Nevarnost telesnih poškodb zaradi drugih vzrokov**

- Priključni kabel položite tako, da ne predstavlja nevarnosti za spotikanje.
- Obrabljene in poškodovane nastavke ščetk takoj zamenjajte, da preprečite poškodbe v ustnem in zobnem predelu.

#### **POZOR!**

#### **Pozor - škode na stvareh**

- Zobno ščetko vklopite samo „pod obremenitvijo“. Preden zobno ščetko vklopite, najprej vstavite ščetko v usta.
- Ne dovolite, da ročaj pade na tla. Če se to kljub temu zgodi, zobne ščetke ne uporabljajte več. Pregleda naj jo odobren servis.
- Polnilno postajo postavite na stabilno, ravno in toplotno odpor- no podlago. Pri tem pazite na zadostno razdaljo do močnih virov toplote, kot so grelne plošče, grelne cevi ipd.
- Preprečite zastajanje toplote in polnilno postajo postavite tako, da lahko toplota ohišja, ki nastaja med uporabo, z lahkoto uhaja.
- Na polnilno postajo ne polagajte predmetov, kot npr. krp ali časopisov. Obstaja nevarnost požara!

- Na spodnji strani naprave je gumirana stojna površina. Ker so pohišstvo oz. talne površine iz različnih materialov in obdelani z različnimi negovalnimi sredstvi, ni mogoče popolnoma izključiti, da nekatere izmed teh snovi vsebujejo sestavine, ki lahko stojno površino načnejo in razmehčajo. Po potrebi položite pod aparat za pripravo sendvičev protizdrso podlogo.
- Za čiščenje ne uporabljajte agresivnih kemičnih čistilnih sredstev, sredstev za poliranje, trdih gob ali podobnega.

### **Varnostni napotki za baterije**

- Baterija je fiksno vgrajena v izdelek in je ni mogoče zamenjati.
- Nikoli ne povzročajte kratkega stika kontaktov/priključkov baterije. Baterije oz. izdelka ne mečite v ogenj. Obstaja nevarnost eksplozije in požara!
- Baterijo redno polnite, tudi če izdelka ne potrebujete. Z uporabljenno baterijsko tehnologijo predhodno praznjenje baterije ni potrebno.
- Baterije izdelka nikoli ne polnite brez nadzora.
- Baterije je treba zavreči na okolju prijazen način.
- Pred odstranjevanjem izdelka se obrnite na električarja ali svojega trgovca, da odstrani baterije in jih zavrže na okolju prijazen način.

### **OPOZORILO! Nevarnost eksplozije!**

Če se baterije močno segrejejo, lahko eksplodirajo.

- Ne segrevajte baterij in ne mečite jih v odprt ogenj.

**⚠ OPOZORILO! Nevarnost razjed zaradi baterijske tekočine!**

Čim starejše so baterije, toliko večja je nevarnost, da baterijska tekočina izteče.

Iztekla baterijska tekočina lahko vodi do razjed.

- Preprečite stik baterijske tekočine s kožo, očmi in sluznicami.
- V primeru stika z baterijsko tekočino prizadeta mesta takoj splaknite z veliko čiste vode in po potrebi poiščite zdravnika.
- Baterije hranite izven dosega otrok.
- Takoj poiščite zdravnika, če so otroci ali živali baterijo zaužili.

## Priprava

### Preverjanje zobne ščetke in obsega dobave

**POZOR! Nevarnost poškodbe!**

Če embalažo neprevidno odpirate z ostrim nožem ali drugimi koničastimi predmeti, se lahko zobna ščetka hitro poškoduje.

– Pri odpiranju ravnajte zelo previdno.

1. Zobno ščetko vzemite iz embalaže.
2. Preverite, ali je obseg dobave popoln (glejte **Obseg dobave**).
3. Preverite, ali zobna ščetka oz. posamezni deli izkazujejo škodo. V tem primeru zobne ščetke ne uporabljajte. Preko servisnega naslova, navedenega na garancijski kartici, se obrnite na proizvajalca.



## Čiščenje zobne ščetke in nastavka

1. Zobno ščetko očistite z rahlo navlaženo krpo, da odstranite morebitne ostanke embalaže in proizvodnje.
2. Nastavka sperite pod tekočo vodo in ga do suhega obrišite.

## Postavljanje polnilne postaje


1. Polnilno postajo **7** postavite na ravno, suho in čisto površino.
2. Prepričajte se, da je v neposredni bližini predvidenega mesta električna vtičnica. Omrežni kabel **6** popolnoma odvijte.
3. V polnilno postajo lahko odložite dva nastavke, ki jih ne potrebujete (glejte **Obseg dobave**).
4. Omrežni vtič vtaknite v pravilno instalirano vtičnico.

## Polnjenje akumulatorske baterije

Po prvi uporabi se polna zmogljivost akumulatorske baterije doseže šele po večkratnem polnjenju in praznjenju akumulatorske baterije. Prekomerno polnjenje akumulatorske baterije ni mogoče.

Ko je akumulatorska baterija napolnjena, vzemite ročaj **8** s polnilne postaje **7** in izvalcite omrežni vtič polnilne postaje iz vtičnice.

Če akumulatorsko baterijo ponovno napolnite šele, ko je izpraznjena, prispevate k skrbi za zanjo. V nasprotnem primeru boste življenjsko dobo akumulatorske baterije skrajšali.

 Postopek polnjenja poteka preko indukcije in nanj lahko vplivajo kovinski predmeti v bližini polnilne postaje. Ohranjajte najmanjšo razdaljo 10 cm med polnilno postajo in kovinskimi predmeti.

1. Ročaj postavite na polnilno postajo **7**. LED-prikazovalnik delovanja utripa zeleno.


Zobna ščetka se zdaj polni. Segrevanje ročaja med polnjenjem je povsem normalno.

2. Pred prvo uporabo akumulatorsko baterijo polnite približno 16 ur.

LED-prikazovalnik delovanja **5** vam daje informacije o stanju polnjenja:

<b>LED-prikazovalnik delovanja</b>	<b>Pomen</b>
Utripa zeleno	Akumulatorska baterija se polni.
Sveti neprekinjeno zeleno	Akumulatorska baterija je popolnoma napolnjena.

3. Po polnjenju izvlecite omrežni vtič iz vtičnice.

 Uspešno ste napolnili zobno ščetko in jo lahko vklopite, potem ko jo odstranite s polnilne postaje.

## Upravljanje

### Uporaba nastavka s ščetko

Z nastavkom s ščetko (2) lahko svoje zobe dnevno čistite. To morate storiti vsaj dvakrat na dan po približno 2 minuti vsakič.



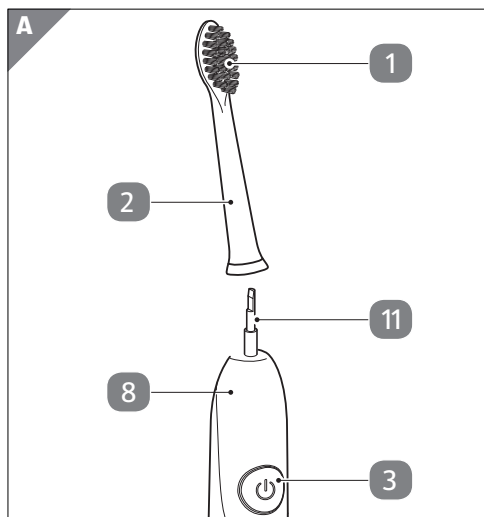
**PREVIDNO!** Nevarnost telesne

#### poškodbe!

Nepravilno ravnanje z zobno ščetko lahko vodi do telesnih poškodb.

- Pri čiščenju zob ne pritiskajte preveč na zobno ščetko in zobe.
- Med prvimi uporabami lahko dlesni zakrvavijo. Če dlesni krvavijo več kot 14 dni, obiščite zobozdravnika.

1. Zobno ščetko napolnite, če LED-prikazovalnik delovanja (5) med delovanjem utripa rdeče.
2. Nastavek s ščetko (2) namestite na ročaj (8) tako, da se pogonska gred (11) zaskoči v nastavek (glej **sliko A**).  
Nastavek popolnoma pritisnite navzdol. Glava ščetke (1) mora gledati v smeri stikala za vklop/izklop.
3. Glavo ščetke po potrebi za kratek čas držite pod čisto vodo, da jo navlažite.
4. Na glavo ščetke nanesite količino zobne paste v velikosti graha.



5. Postavite glavo ščetke na en zob.
6. S stikalom za vklop/izklop **3** vklopite zobno ščetko.



### Nasveti za čiščenje zob:

- Pustite čim manj razdalje do dlesni.
- Ščetkajte z majhnimi krožnimi gibi.
- Ščetkajte tudi v medzobne prostore.
- Zgornjo in spodnjo stran zob ter zunanjo in notranjo površino zob ščetkajte brez pritiska.

Zobna ščetka ima časovnik, ki vsakih 30 sekund poskrbi za prekinitve vibracij. Z nekaj vaje lahko svoje zobe porazdelite na 4 kvadrante in le-te nato vsakih 30 sekund zamenjate.

7. Z večkratnim kratkim pritiskom stikala za vklop/izklop **3** v roku 5 sekund po vklopu lahko prikličete naslednje funkcije:

NORMAL: vibracije 35.000-krat na minuto

SOFT: vibracije 32.500-krat na minuto

WHITEN: vibracije 37.500-krat na minuto

DEEP CLEAN: intervalne vibracije 32.000 - 40.000-krat na minuto



Izbrano funkcijo označuje bela LED dioda. Zobna ščetka vibrira in vsakih 30 sekund naredi kratek premor. Če zobe razdelite na 4 dele ščetkanja in vsak del ščetkate približno 30 sekund, boste dosegli priporočen in enakomeren čas ščetkanja 2 minuti.

8. Če je zobna ščetka vklopljena več kot 5 sekund, zadošča enkratni pritisk na stikalo za vklop/izklop **3**, da zobno ščetko izklopite.



S ponovnim pritiskom se zobna ščetka vklopi z nazadnje uporabljenim programom.

9. Glavo ščetke držite pod čisto, tekočo vodo (glej **sliko B**).

10. Zobno ščetko vklopite.

11. Ko je glava ščetke očiščena, zobno ščetko ponovno izklopite.

12. Nastavek snemite z ročaja in ga temeljito sperite pod tekočo vodo. Nato ga z odprtino nastavka močno potolčite v brisačo in ga osušite.

## Uporaba ščetke z enojnim snopom

S ščetko z enojnim snopom **9** lahko čistite vmesni prostor med zobmi, grizne površine kočnikov ali zobne proteze/zobne aparate. Pri golih zobnih vratovih se pred uporabo posvetujte s svojim zdravnikom.

## Uporaba nastavka za zobno nitko

Z nastavkom za zobno nitko **10** lahko učinkovito uporabljate zobno nitko.



### **PREVIDNO! Nevarnost telesnih poškodb!**

Nepravilna uporaba zobne ščetke lahko vodi do poškodb.

– Bodite previdni pri ravnanju z zobno nitko. Hitro si lahko poškodujete dlesen.

1. Vzemite približno 25 cm dog kos običajne zobne nitke in ovijte en konec 3 krat okoli koleščka pod stremenom.
2. Speljite zobno nitko čez obe stremeni, tako da je napeta.
3. Drug konec ponovno 3 krat ovijte okoli koleščka.
4. Zobna nitka mora biti napeta med obema stremenoma in se med čiščenjem vmesnih prostorov zob ne sme zrahljati.
5. Z izklopljeno zobno ščetko speljite zobno nitko med dva zoba.
6. Vklopite zobno ščetko in očistite vse vmesne prostore zob, tako da jo premikate gor in dol.

### **Shranjevalni predelek**

Na polnilni postaji je shranjevalni predelek **4**, v katerega lahko shranite do 3 nastavke.



V shranjevalni predelek shranjujte le popolnoma posušene nastavke.

## **Čiščenje**

### **POZOR! Nevarnost kratkega stika!**

Tekočina, ki prodre v ohišje, lahko povzroči kratek stik.

- Polnilne postaje ne potaplajte v tekočine in ne uporabljajte parnega čistilnika. V nasprotnem primeru se lahko polnilna postaja in zobna ščetka poškodujeta.
- Polnilne postaje in zobne ščetke ne dajajte v pomivalni stroj. S tem bi ju uničili.

**POZOR! Nevarnost poškodb!**

Če uporabljate neprimerna čistilna sredstva, lahko poškodujete zobno ščetko in polnilno postajo.

- Ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev, krtač s kovinskimi ali najlonskimi ščetinami, ter ostrih ali kovinskih predmetov za čiščenje, kot so noži, trde lopatke in podobno. Lahko poškodujejo površine.
- 1. Pred čiščenjem izvalcite omrežni vtič polnilne postaje iz vtičnice.
- 2. Polnilno postajo in zobno ščetko obrišite z rahlo navlaženo krpo.
- 3. Zobno ščetko redno čistite in odstranite vse ostanke zobne paste z nastavka in ročaja.
- 4. Nastavek zamenjajte vsake 3 mesece.



Upoštevajte dnevno čiščenje nastavka, glejte »Upravljanje«.

**Shranjevanje**

- Zobno ščetko hranite na suhem, pred prahom in soncem zaščitenem, čistem mestu brez zmrzali.
- Na zobno ščetko ali dodatno opremo ne odlagajte težkih predmetov.
- Zobne ščetke nikoli ne shranjujte v tekočinah.

## Transport

 Obvezno upoštevajte transportno varovalo!

Da preprečite neželen vklop, npr. med transportom v kovčku, lahko stikalo za vklop/izklop **3** deaktivirate.

1. Stikalo za vklop/izklop pritisnite in držite v izklopljenem stanju 5 sekund pritisnjeno.
2. Zobne ščetke zdaj ni več mogoče vklopiti s kratkim pritiskom na stikalo za vklop/izklop.
3. Stikalo za vklop/izklop lahko ponovno aktivirate tako, da ga znova držite pritisnjena 5 sekund, dokler se zobna ščetka ne vklopi.
4. Druga možnost je, da ponovno aktivirate stikalo za vklop/izklop tako, da zobno ščetko postavite na polnilno postajo **7**, ki je priključena na električno omrežje. Kratka postavitvev je dovolj.

 Upoštevajte 2-sekundni zamik pred vklopom.

## Nadomestni nastavki zobne ščetke

Priporočamo, da nastavek zobne ščetke zamenjate po 3 mesecih. Ko indikatorske ščetine na konicah spremenijo barvo iz modre v belo, je čas, da zamenjate nastavek zobne ščetke.

Sprememba barve nakazuje čas za zamenjavo nastavka, da dosežete najboljše čiščenje.

Pri rednem ščetkanju se ščetine na glavi zobne ščetke obrabijo in se hitro razcefrajo.



Zaradi tega so manj učinkoviti pri umivanju zob. Tudi zato je nastavek za zobno ščetko smiselno zamenjati najkasneje po 3 mesecih uporabe.

Nove nastavke zobne ščetke lahko naročite preko servisnega centra. Ceno vključno z DDV in stroške odpreme lahko izveste pri servisnem centru.

**HOFER trgovina d.o.o.**  
**Kranjska cesta 1, 1225 Lukovica, SLOVENIJA**

## Tehnični podatki

Model: GT-TBS-07

### Polnilna postaja

Omrežna napetost: 100-240 V~, 50-60 Hz

Poraba moči: 2 W

Temperatura okolja za polnjenje: 0 - 25 °C

Razred zaščite: II / 

Stopnja zaščite: IP67

### Ročaj

Akumulatorska baterija: 3,7 V, 800 mAh (Li-Ion)

Trajanje obratovnja

(akumulatorska baterija polna): pribl. 90 minut

Ker naše proizvode nenehno razvijamo naprej in izboljšujemo, so možne spremembe v dizajnu in tehnične spremembe.

## Iskanje Napak

Nekatere motnje lahko povzročijo majhne napake, ki jih lahko odpravite sami. V ta namen sledite navodilom v spodnji tabeli.

Če to ne odpravi motnje na zobni ščetki, se obrnite na servisno službo. Zobne ščetke nikoli ne popravljajte sami.

<b>Problem</b>	<b>Možen vzrok</b>	<b>Odpravljanje napake</b>
Zobne ščetke ni mogoče vklopiti.	Akumulatorska baterija ni napolnjena.	Napolnite akumulatorsko baterijo (glejte poglavje »Polnjenje akumulatorske baterije«).
	Stikalo za vklop/izklop je deaktivirano.	Preverite delovanje vtičnice tako, da priključite drugo napravo. Aktivirajte stikalo za vklop/izklop (glejte poglavje »Transport«).
Zmogljivost čiščenja se zmanjša.	Nastavek je umazan ali okvarjen.	Nastavek očistite ali ga zamenjajte.
	Moč akumulatorske baterije je prešibka.	Napolnite akumulatorsko baterijo (glejte poglavje »Polnjenje akumulatorske baterije«).
Zobna ščetka se med ščetkanjem samodejno izklopi.	Moč akumulatorske baterije je prešibka.	Napolnite akumulatorsko baterijo (glejte poglavje »Polnjenje akumulatorske baterije«).
LED-prikazovalnik delovanja ne prikazuje postopka polnjenja.	Polnilna postaja ni priključena.	Omrežni vtič pravilno vstavite v vtičnico. Preverite delovanje vtičnice tako, da priključite drugo napravo.
	Zobna ščetka ni pravilno nameščena na polnilni postaji.	Zobno ščetko pravilno namestite na polnilno postajo.
Nastavek je dotrajan.	Nastavek je obrabljen.	Zamenjajte nastavek.

## Izjava o skladnosti

Zagotovljena je skladnost proizvoda z zakonsko predpisanimi standardi. Popolno Izjavo o skladnosti najdete na internetni strani

**[www.gt-support.de](http://www.gt-support.de)**

## Odstranjevanje med odpadke

### Odstranjevanje embalaže in naprave

- Embalažo in napravo zavržite glede na materiale.



#### **Stare naprave ne sodijo med gospodinjske odpadke!**

Simbol s prečrtanim smetnjakom na kolesih pomeni, da električne in elektronske opreme ne smete odvreči med gospodinjske odpadke. Potrošniki so zakonsko zavezani, da električno in elektronsko opremo ob koncu njihove življenjske dobe zbirajo ločeno od nerazvrščenih komunalnih odpadkov. Na ta način je zagotovljeno okolju prijazno recikliranje, ki varčuje z viri.

Baterije in akumulatorje, ki niso trdno zaprti z električno ali elektronsko napravo in jih je mogoče odstraniti, ne da bi jih uničili, je treba ločiti od naprave, preden jo predate na zbirno mesto in odpeljete na za to določeno odlagališče. Enako velja za svetilke, ki jih je mogoče odstraniti iz naprave, ne da bi jih uničili.

Lastniki električnih in elektronskih naprav iz zasebnih gospodinjstev lahko le-te oddajo na zbirnih mestih javnih organov za ravnanje z odpadki ali na zbirnih mestih, ki jih postavijo proizvajalci oziroma distributerji. Oddaja stare opreme je brezplačna.

Na splošno so distributerji dolžni zagotoviti, da se stara oprema brezplačno odvzame nazaj, tako da zagotovijo ustrezne možnosti vračila na razumni razdalji.

Potrošniki imajo možnost, da staro opremo brezplačno oddajo distributerju, ki jo je dolžan prevzeti nazaj, če potrošnik kupi novo opremo enake vrednosti z načeloma enako funkcijo. Ta možnost obstaja tudi za dostavo v zasebno gospodinjstvo.



**Baterij in akumulatorjev ni dovoljeno odvreči med gospodinjske odpadke!**

Potrošniki so po zakonu dolžni vse baterije ali akumulatorje, ne glede na to, ali vsebujejo škodljive snovi ali ne, odnesti na zbirno mesto v svoji občini ali k trgovcu na drobno, da jih je mogoče odstraniti na okolju prijazen način in pridobiti nazaj dragocene surovine.

Baterije in akumulatorje, ki niso trdno zaprti z električno ali elektronsko napravo in jih je mogoče odstraniti, ne da bi jih uničili, je treba ločiti od naprave, preden jo predate na zbirno mesto in odpeljete na za to določeno odlagališče.

Preden zavržete baterije in akumulatorje, ki vsebujejo litij, zalepite pole, da preprečite zunanji kratek stik.

Baterije in akumulatorje zavržite le, ko so izpraznjeni.









HU

SI

**Származási hely: Kína**

**Gyártó: / Distributer:**

GLOBALTRONICS GMBH & CO. KG

BEI DEN MÜHREN 5

20457 HAMBURG

GERMANY

**ÜGYFÉLSZOLGÁLAT**

**POPRODAJNA PODPORA**

821836

Kérjük forduljon a magyarországi ALDI áruházakhoz.  
Prosimo, oglasite se v vam najbližji HOFERjevi poslovalnici.

A FOGYASZTÁSI CIKK TÍPUSA / IZDELEK:

GT-TBS-07

04/2023

**3**

**ÉV JÓTÁLLÁS  
LETA GARANCIJE**